



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 28.11.2019
COM(2019) 619 final

ANNEXES 1 to 16

PŘÍLOHY

návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady,

**kterým se zavádí víceletý plán řízení populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku
a Středozemním moři, mění nařízení (EU) č. 1936/2001, (EU) 2017/2107 a (EU) 2019/883
a zrušuje nařízení (EU) 2016/1627**

PŘÍLOHA I

Zvláštní podmínky vztahující se na rybářská plavidla uvedená v článku 18

- 1) Každý členský stát zajistí dodržování následujících omezení kapacity:
 - Maximální počet svých návnadových člunů a člunů lovicích na vlečnou šňůru, které jsou oprávněny aktivně lovit tuňáka obecného, na počet plavidel, která se v roce 2006 účastnila řízeného rybolovu tuňáka obecného.
 - Maximální počet svých plavidel pro drobný rybolov, která jsou oprávněna aktivně lovit tuňáka obecného ve Středozemním moři, na počet plavidel, která se v roce 2008 účastnila rybolovu tuňáka obecného.
 - Maximální počet svých plavidel provádějících odlov, která jsou oprávněna aktivně lovit tuňáka obecného v Jaderském moři, na počet plavidel účastnících se v roce 2008 rybolovu tuňáka obecného. Každý členský stát přidělí dotčeným plavidlům individuální kvóty.
- 2) Každý členský stát může přidělit:
 - Ne více než 7 % své kvóty pro tuňáka obecného mezi návnadové čluny a čluny lovicí na vlečnou šňůru. V případě Francie plavidla plující pod vlajkou Francie o celkové délce menší než 17 m působící v Biskajském zálivu mohou odlovit nejvýše 100 tun tuňáka obecného o hmotnosti nejméně 6,4 kg nebo o délce 70 cm od konce rypce po konec nejkratšího prostředního paprsku ocasní ploutve.
 - Ne více než 2 % své kvóty pro tuňáka obecného mezi svůj drobný pobřežní rybolov čerstvých ryb ve Středozemním moři.
- 3) Chorvatsko může přidělit maximálně 7 % své kvóty mezi svá plavidla provádějící odlov v Jaderském moři pro účely chovu, s úrovní tolerance pro exempláře tuňáka obecného o minimální hmotnosti 6,4 kg nebo o délce 66 cm od konce rypce po konec nejkratšího prostředního paprsku ocasní ploutve.
- 4) Členské státy, jejichž návnadové čluny, plavidla pro rybolov na dlouhou lovnou šňůru, plavidla lovicí pomocí ručních šňůr a čluny lovicí na vlečnou šňůru jsou oprávněny lovit tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři, stanoví následující požadavky na ocasní štítek:
 - Ocasní štítky musí být upevněny na každého tuňáka obecného bezprostředně po vykládce.
 - Každý ocasní štítek nese jedinečné identifikační číslo; toto číslo je uvedeno v dokladech o úlovcích týkajících se tuňáka obecného a čitelně a nesmazatelně vyznačeno na vnější straně každého balení obsahujícího tuňáka.

PŘÍLOHA II
Požadavky týkající se lodního deníku

A. PLAVIDLA PROVÁDĚJÍCÍ ODLOV

Minimální specifikace pro lodní deníky rybolovu:

- 1) Lodní deník musí mít číslované stránky.
- 2) Lodní deník je vyplňován denně (do půlnoci) nebo před příjezdem do přístavu.
- 3) Do lodního deníku jsou zaznamenávány případné inspekce na moři.
- 4) K lodnímu deníku je vždy připojen jeden stejnopis stránek.
- 5) Na palubě jsou uchovávány lodní deníky pokrývající dobu jednoho roku činnosti.

Minimální standardní informace pro lodní deníky rybolovu:

- 1) Jméno a adresa velitele.
- 2) Data a přístavy vyplutí, data a přístavy příplutí.
- 3) Název plavidla, registrační číslo, číslo ICCAT, mezinárodní volací rádiová značka a číslo Mezinárodní námořní organizace (pokud je přiděleno).
- 4) Lovné zařízení:
 - a) typ kódu FAO;
 - b) rozměry (např. délka, velikost ok sítě, počet háčků).
- 5) Operace na moři, (nejméně) jeden řádek na každý den plavby, uvádějící:
 - a) činnosti (např. rybolov, plavbu);
 - b) polohu: přesné denní polohy (ve stupních a minutách), zaznamenané pro každou rybolovnou operaci nebo v poledne, pokud daný den rybolov neprobíhal;
 - c) záznamy o úlovcích včetně:
 - kódu FAO;
 - zaokrouhlené hmotnosti v kilogramech za den (RWT);
 - počtu kusů denně.

Pro plavidla lovcí košelkovými nevody se tyto údaje zaznamenávají u všech rybolovných operací včetně nulového výnosu.
- 6) Podpis velitele.
- 7) Prostředky měření hmotnosti: odhad, vážení na palubě.
- 8) Lodní deník se vede v ekvivalentu živé hmotnosti ryb a uvádí přepočítací koeficienty používané při hodnocení.

Minimální informace pro lodní deníky rybolovu v případě vykládky nebo překládky:

- 1) Data a přístav vykládky/překládky.
- 2) Produkty:

- a) druh a obchodní úprava podle kódu FAO;
 - b) počet ryb nebo krabic a množství v kilogramech.
- 3) Podpis velitele nebo zástupce plavidla.
 - 4) V případě překládky: název přijímajícího plavidla, jeho vlajka a číslo ICCAT.

Minimální informace v lodních denících rybolovu v případě přemístění do klecí:

- 1) Datum, čas a místo (zeměpisná šířka/délka) přemístění.
- 2) Produkty:
 - a) identifikace druhů podle kódu FAO;
 - b) počet ryb a množství v kg přemístěné do klecí.
- 3) Název vlečného plavidla, jeho vlajka a číslo ICCAT.
- 4) Název cílového hospodářství a jeho číslo ICCAT.
- 5) V případě společné rybolovné operace zaznamená velitel do svého lodního deníku kromě informací stanovených v bodech 1 až 4:
 - a) pokud jde o plavidlo provádějící odlov, které přemísťuje ryby do klecí:
 - množství úlovků vytažených na palubu,
 - množství úlovků započítaných do jeho individuální kvóty,
 - názvy ostatních plavidel účastnících se společné rybolovné operace;
 - b) pokud jde o ostatní plavidla provádějící odlov a účastníci se též společné rybolovné operace, která se nepodílejí na přemísťování ryb:
 - název těchto plavidel, jejich mezinárodní rádiové volací značky a čísla ICCAT,
 - skutečnost, že na palubu nebyl vytažen žádný úlovek ani nebyl přemístěn do klecí,
 - množství úlovků započítaných do jeho individuální kvóty,
 - název plavidla provádějícího odlov, které je uvedeno v písmenu a), a jeho číslo ICCAT.

B. VLEČNÁ PLAVIDLA

- 1) Velitel vlečného plavidla do lodního deníku zaznamená datum, čas a polohu přemístění, přemístěná množství (počet ryb a množství v kg), číslo klecí, jakož i název, vlajku a číslo ICCAT plavidla provádějícího odlov, název a číslo ICCAT ostatních zúčastněných plavidel, cílové hospodářství a jeho číslo ICCAT a číslo prohlášení ICCAT o přemístění.
- 2) Nahlásí i další přemístění na pomocná plavidla nebo na jiné vlečné plavidlo, včetně stejných informací jako v bodě 1, jakož i název, vlajku a číslo ICCAT pomocného nebo vlečného plavidla a číslo prohlášení ICCAT o přemístění.
- 3) Lodní deník obsahuje údaje o všech přemístěních provedených v průběhu daného rybolovného období. Uchovává se na palubě a je kdykoli přístupný za účelem kontroly.

C. POMOCNÁ PLAVIDLA

- 1) Velitel pomocného plavidla do lodního deníku denně zaznamená činnosti, včetně data, času a poloh, množství tuňáka obecného vytaženého na palubu a název rybářského plavidla, hospodářství nebo lapadla, s nimiž spolupracuje.
- 2) Lodní deník obsahuje údaje o všech činnostech provedených v průběhu daného rybolovného období. Uchovává se na palubě a je kdykoli přístupný za účelem kontroly.

D. ZPRACOVATELSKÁ PLAVIDLA

- 1) Velitel zpracovatelského plavidla v lodním deníku nahlásí datum, čas a polohu činností a množství přeloženého tuňáka obecného i počet a hmotnost tuňáka obecného přijatého z hospodářství, lapadel nebo případně plavidel provádějících odlov. Velitel rovněž nahlásí názvy těchto hospodářství, lapadel nebo plavidel provádějících odlov a jejich čísla ICCAT.
- 2) Velitel zpracovatelského plavidla vede lodní deník zpracování uvádějící zaokrouhlenou hmotnost a počet přemístěných nebo přeložených ryb, použitý přepočítací koeficient a hmotnost i množství ryb podle obchodní úpravy.
- 3) Velitel zpracovatelského plavidla vede rozpis uskladnění, ze kterého je patrné umístění a množství jednotlivých druhů podle obchodní úpravy.
- 4) Lodní deník obsahuje údaje o všech překládkách provedených v průběhu daného rybolovného období. Lodní deník, lodní deník zpracování, rozpis uskladnění a originály prohlášení ICCAT o překládce se uchovávají na palubě a jsou kdykoli přístupné za účelem kontroly.

PŘÍLOHA III
Formulář pro zprávu o úlovku

Formulář pro zprávu o úlovku												
Vlajka	Číslo ICCAT	Název plavidla	Počáteční datum období, na které se zpráva vztahuje	Konečné datum období, na které se zpráva vztahuje	Délka období, na které se zpráva vztahuje (ve dnech)	Datum úlovku	Místo úlovku		Úlovek			Přidělená hmotnost v případě společných rybolovných operací (v kg)
							Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka	Hmotnost (v kg)	Počet kusů	Průměrná hmotnost (v kg)	

PŘÍLOHA IV
Formulář žádosti o povolení účasti ve společné rybolovné operaci

Společná rybolovná operace								
Stát vlajky	Název plavidla	Číslo ICCAT	Doba trvání operace	Totožnost provozovatelů	Individuální kvóta plavidel	Klíč pro rozdělení odlovů na plavidlo	Cílová výkrmna a cílové chovné hospodářství	
							Smluvní strany úmluvy	Číslo ICCAT

Datum ...

Potvrzení státu vlajky ...

PŘÍLOHA V
Prohlášení ICCAT o přemístění

Dokument č.

Přepravní plavidlo	Rybářské plavidlo	Místo konečného určení:
Název plavidla a rádiová volací značka:	Název plavidla a rádiová volací značka:	Přístav:
Vlajka:	Vlajka:	Země:
Číslo oprávnění státu vlajky:	Číslo oprávnění státu vlajky:	Stát:
Vnitrostátní registrační číslo:	Vnitrostátní registrační číslo:	
Registrační číslo ICCAT:	Registrační číslo ICCAT:	
Číslo IMO:	Externí identifikace:	
	Lodní deník rybolovu stránka č.:	

plavidla:	Den	Měsíc	Hodina	Rok	2_ 0_ _ _	Jméno velitele ryb. plav.:	Jméno velitele přepravního
Vplutí	_	_	_	od:	_ _ _		
Návrat	_	_	_	do:	_ _ _	Podpis:	Podpis:
Překládka:	_	_	_	_ _ _			

U překládky uveďte hmotnost v kilogramech nebo použité jednotky (např. bedny, koše) a hmotnost této jednotky po vykládce: |_|_| kilogramů.

MÍSTO PŘEKLÁDKY

Přístav	Moře Zem. šířka Zem. délka	Druh	Počet jednotek ryb	Druh produkt u živé	Druh produkt u vcelku	Druh produkt u vykuchané	Druh produkt u bez hlavy	Druh produkt u filetova dě	Druh produkt u	Další překládky
										Datum: _ _ _ _ Místo/poloha _ _ _ _ Oprávnění smluvní strany úmluvy č.: Podpis velitele plavidla určeného k provedení přemístění úlovku:
										Název přijímajícího plavidla: Vlajka Registrační číslo ICCAT: Číslo IMO: Podpis velitele.
										Datum: _ _ _ _ Místo/poloha _ _ _ _ Oprávnění smluvní strany úmluvy č.: Podpis velitele plavidla určeného k přemístění úlovku:
										Název přijímajícího plavidla: Vlajka Registrační číslo ICCAT: Číslo IMO: Podpis velitele.

- Povinnosti v případě překládky:
1. Originál prohlášení o překládce musí být předán přijímajícímu zpracovatelskému/přepravnímu plavidlu.
 2. Opis prohlášení o překládce musí být uchováván příslušným plavidlem provádějícím odlov nebo lapadlem.
 3. Další překládky povoluje příslušná smluvní strana úmluvy, která povolila činnost plavidla.
 4. Originál prohlášení o překládce musí být přijímajícím plavidlem, které převzalo ryby, uchováván do okamžiku připlutí k místu vykládky.
 5. Překládka se zaznamená do lodního deníku všech plavidel zapojených do operace.

PŘÍLOHA VI

Prohlášení ICCAT o přemístění

Dokument č.	Prohlášení ICCAT o přemístění		
1. PŘEMÍSTĚNÍ ŽIVÉHO TUŇÁKA OBECNÉHO URČENÉHO K CHOVU			
Název rybářského plavidla: Volací značka: Vlajka: Číslo oprávnění k přemístění státu vlajky: Registrační číslo ICCAT: Externí identifikace: Lodní deník rybolovu č.: Společná rybolovná operace č.:	Název lapadla: Registrační číslo ICCAT:	Název vlečného plavidla: Volací značka: Vlajka: Registrační číslo ICCAT: Externí identifikace:	Název cílového hospodářství: Registrační číslo ICCAT: Číslo klece:
2. INFORMACE O PŘEMÍSTĚNÍ			
Datum: __/__/____	Místo nebo poloha:	Přístav:	Zem. šířka: Zem. délka:
Počet kusů:		Druh:	Hmotnost:
Druh produktu: Živé ☐ Vcelku ☐ Vykuchané ☐ Jiné (specifikujte):			
Jméno a podpis velitele rybářského plavidla / provozovatele lapadla / provozovatele hospodářství:	Jméno a podpis velitele přijímajícího plavidla (vlečné, zpracovatelské, přepravní):	Jména a podpisy pozorovatelů, ě. ICCAT:	
3. DALŠÍ PŘEMÍSTOVÁNÍ			
Datum: __/__/____	Místo nebo poloha:	Přístav:	Zem. šířka: Zem. délka:
Název vlečného plavidla:	Volací značka:	Vlajka:	Registrační číslo ICCAT:
Číslo oprávnění k přemístění státu hospodářství:	Externí identifikace:	Jméno a podpis velitele přijímajícího plavidla:	
Datum: __/__/____	Místo nebo poloha:	Přístav:	Zem. šířka: Zem. délka:
Název vlečného plavidla:	Volací značka:	Vlajka:	Registrační číslo ICCAT:
Číslo oprávnění k přemístění státu hospodářství:	Externí identifikace:	Jméno a podpis velitele přijímajícího plavidla:	
Datum: __/__/____	Místo nebo poloha:	Přístav:	Zem. šířka: Zem. délka:
Název vlečného plavidla:	Volací značka:	Vlajka:	Registrační číslo ICCAT:
Číslo oprávnění k přemístění státu hospodářství:	Externí identifikace:	Jméno a podpis velitele přijímajícího plavidla:	
4. ROZDĚLENÍ KLECÍ			
Zdrojová klec č.	Kg:	Počet ryb:	
Název předávajícího vlečného plavidla:	Volací značka:	Vlajka:	Registrační číslo ICCAT:
Zdrojová klec č.	Kg:	Počet ryb:	
Název přijímajícího vlečného plavidla:	Volací značka:	Vlajka:	Registrační číslo ICCAT:
Zdrojová klec č.	Kg:	Počet ryb:	
Název přijímajícího vlečného plavidla:	Volací značka:	Vlajka:	Registrační číslo ICCAT:
Zdrojová klec č.	Kg:	Počet ryb:	
Název přijímajícího vlečného plavidla:	Volací značka:	Vlajka:	Registrační číslo ICCAT:

PŘÍLOHA VII
Minimální informace pro oprávnění k rybolovu¹

A. IDENTIFIKACE

- 1) Registrační číslo ICAO
- 2) Název rybářského plavidla
- 3) Vnější registrační číslo (písmena a čísla)

B. PODMÍNKY RYBOLOVU

- 1) Datum vydání
- 2) Doba platnosti
- 3) Podmínky oprávnění k rybolovu, včetně případů, kdy se jedná o příslušné druhy, oblast, lovná zařízení a veškeré další použitelné podmínky odvozené z tohoto nařízení a/nebo vnitrostátních právních předpisů.

		Od../../..	Od../../..	Od../../..	Od../../..	Od../../..	Od../../..
		Do../../..	Do../../..	Do../../..	Do../../..	Do../../..	Do../../..
Oblasti							
Druh							
Lovné zařízení							
Ostatní podmínky							

¹ Tj. v prováděcím nařízení Komise (EU) č. 404/2011 ze dne 8. dubna 2011.

PŘÍLOHA VIII
Program regionálních pozorovatelů ICCAT

PŘIDĚLOVÁNÍ REGIONÁLNÍCH POZOROVATELŮ ICCAT

- 1) Každý regionální pozorovatel ICCAT má pro účely plnění svých úkolů tuto kvalifikaci:
 - a) dostatečnou zkušenost s rozpoznáváním živočišných druhů a rybolovných zařízení;
 - b) uspokojující znalost opatření ICCAT na řízení a zachování zdrojů, doloženou osvědčením, které poskytly členské státy a které vychází ze školicích pokynů ICCAT;
 - c) schopnost přesně sledovat a provádět přesné záznamy;
 - d) uspokojivou znalost jazyka státu vlajky plavidla nebo hospodářství, které sleduje.

POVINNOSTI REGIONÁLNÍHO POZOROVATELE ICCAT

- 2) Regionální pozorovatelé ICCAT:
 - a) musí mít dokončený odborný technický výcvik, který je vyžadován na základě pravidel ICCAT;
 - b) jsou státními příslušníky jednoho ze členských států, a pokud je to možné, nejsou státními příslušníky státu hospodářství nebo lapadla či státu vlajky plavidla lovícího košelkovými nevody. Pokud je však tuňák obecný vyloven z klece a prodáván jako čerstvý produkt, může být regionální pozorovatel ICCAT, který pozoruje výlov, státním příslušníkem členského státu odpovědného za hospodářství;
 - c) jsou schopni plnit úkoly uvedené v bodě 3;
 - d) jsou zahrnuti na seznam regionálních pozorovatelů ICCAT, který vede ICCAT;
 - e) nemají v současnosti finanční zájmy na lovu tuňáka obecného či prospěch z takového rybolovu.

ÚKOLY REGIONÁLNÍHO POZOROVATELE ICCAT

- 3) Úkolem regionálních pozorovatelů ICCAT je zejména:
 - a) co se týká pozorovatelů na plavidlech lovících košelkovými nevody, sledovat, že plavidla lovící košelkovými nevody dodržují příslušná opatření na řízení a zachování zdrojů přijatá ICCAT. Regionální pozorovatel zejména:
 - 1) v případě, že si všimne skutečnosti, která může představovat nedodržování doporučení ICCAT, neprodleně tuto informaci předá společnosti provádějící regionální pozorování ICCAT, která ji bez prodlení předloží orgánům státu vlajky plavidla provádějícího odlov;
 - 2) zaznamenává údaje a podává zprávy o prováděných rybolovných činnostech;
 - 3) sleduje a odhaduje úlovky a ověřuje záznamy v lodním deníku;

- 4) vydává denní zprávu o přemísťování prováděném plavidly lovicími košelkovými nevody;
 - 5) pozoruje a zaznamenává plavidla, která pravděpodobně provádějí rybolov v rozporu s opatřeními ICCAT na řízení a zachování zdrojů;
 - 6) zaznamenává údaje a podává zprávy o prováděném přemísťování;
 - 7) ověřuje polohu plavidla při přemísťování;
 - 8) sleduje a odhaduje množství přemísťovaných produktů, včetně sledování a odhadů prostřednictvím přezkoumání videozáznamů;
 - 9) ověřuje a zaznamenává název dotčeného rybářského plavidla a jeho číslo ICCAT;
 - 10) pokud tak komise ICCAT požaduje, vykonává na základě směrnic Stálého výboru pro výzkum a statistiku vědeckou práci, jako např. shromažďování údajů týkajících se úkolu II;
- b) co se týká regionálních pozorovatelů ICCAT v hospodářstvích a u lapadel, sledují, že hospodářství a lapadla dodržují příslušná opatření na řízení a zachování zdrojů přijatá ICCAT. Regionální pozorovatel ICCAT zejména:
- 1) ověřuje údaje uvedené v prohlášení o přemísťování, v prohlášení o umístění do klecí a v dokumentaci úlovků tuňáka obecného, včetně ověření prostřednictvím přezkoumání videozáznamů;
 - 2) potvrzuje údaje uvedené v prohlášení o přemísťování, v prohlášení o umístění do klecí a v dokumentaci úlovků tuňáka obecného;
 - 3) vydává denní zprávu o přemísťování prováděném hospodářstvími a lapadly;
 - 4) spolupodepisuje prohlášení o přemísťování, prohlášení o umístění do klecí a dokumentaci úlovků tuňáka obecného pouze v případě, že souhlasí s tím, že informace v nich obsažené jsou v souladu s jeho pozorováními, a to včetně odpovídajícího videozáznamu podle požadavků uvedených v čl. 41 odst. 1 a čl. 42 odst. 1;
 - 5) vykonává vědeckou práci požadovanou Komisí na základě směrnic Stálého výboru pro výzkum a statistiku, jako např. shromažďování vzorků;
 - 6) všímá si a ověřuje přítomnost všech typů štítků, včetně přírodních značek, a oznamuje jakýkoli náznak nedávného odstranění štítků;
- c) vypracovává všeobecné zprávy, ve kterých jsou shrnuty informace shromážděné v souladu s tímto bodem, a poskytuje veliteli plavidla a provozovateli hospodářství příležitost, aby do těchto zpráv zahrnuli všechny příslušné informace;
- d) předkládá sekretariátu všeobecnou zprávu podle písmene c) do 20 dnů od skončení období sledování;
- e) vykonává jakékoli jiné funkce určené komisí ICCAT.
- 4) Regionální pozorovatel ICCAT se všemi informacemi, které se týkají rybolovu a přemísťování na plavidlech lovicích košelkovými nevody a v hospodářstvích,

nakládá jako s důvěrnými a jako podmínku pro jmenování do funkce regionálního pozorovatele ICCAT písemně vyjádří souhlas s tímto požadavkem.

- 5) Regionální pozorovatel ICCAT dodržuje požadavky stanovené v právních a správních předpisech státu vlajky či státu hospodářství, do jehož pravomoci spadá plavidlo či hospodářství, k nimž je regionální pozorovatel ICCAT přidělen.
- 6) Regionální pozorovatel ICCAT dodržuje hierarchii a obecná pravidla chování, která platí pro celou posádku plavidla a všechny zaměstnance hospodářství, pokud jsou uvedená pravidla slučitelná s úkoly regionálního pozorovatele ICCAT v rámci tohoto programu a s povinnostmi posádky plavidla a zaměstnanců hospodářství uvedenými v bodě 7 této přílohy a v článku 38.

POVINNOSTI ČLENSKÝCH STÁTŮ VLAJKY VŮČI REGIONÁLNÍM POZOROVATELŮM ICCAT

- 7) Členské státy odpovědné za plavidlo lovící košelkovými nevody, hospodářství nebo lapadlo zajistí, aby regionálním pozorovatelům ICCAT:
 - a) byl umožněn přístup na plavidlo, k zaměstnancům hospodářství a k pracovníkům obsluhujícím lapadla, jakož i přístup k zařízení, klecím a vybavení;
 - b) s cílem usnadnit jim plnění jejich úkolů stanovených v bodě 3 této přílohy byl na požádání umožněn přístup k následujícímu vybavení, pokud jsou jím plavidla, na něž jsou přiděleni, vybavena:
 - 1) družicovým navigačním zařízením;
 - 2) radiolokačním displejům, když jsou v provozu;
 - 3) elektronickým komunikačním prostředkům;
 - c) bylo poskytnuto ubytování, včetně stravování a příslušného hygienického zařízení, rovnocenné s tím, jaké má k dispozici vedení osazenstva;
 - d) byl pro jejich administrativní práci poskytnut dostatečný prostor na můstku nebo v kormidelně, jakož i prostor na palubě k výkonu pozorování.

NÁKLADY VYPLÝVAJÍCÍ Z PROGRAMU REGIONÁLNÍCH POZOROVATELŮ ICCAT

- 8) Veškeré náklady, které vyplývají z působení regionálních pozorovatelů ICCAT, nesou jednotliví provozovatelé hospodářství nebo vlastníci plavidel lovících košelkovými nevody.

PŘÍLOHA IX
Program ICCAT pro společné mezinárodní inspekce

Komise ICCAT na svém čtvrtém pravidelném zasedání v Madridu v listopadu 1975 a na svém výročním zasedání konaném v Marrákeši v roce 2008 odsouhlasila, že:

podle odstavce 3 článku IX úmluvy doporučuje komise ICCAT stanovit následující pravidla pro mezinárodní kontrolu mimo vody podléhající vnitrostátní pravomoci, aby bylo zajištěno uplatňování úmluvy a opatření platných v rámci úmluvy:

I. VÁŽNÁ PORUŠENÍ

- 1) Pro účely těchto postupů se vážným porušením rozumí následující porušení opatření ICCAT týkajících se zachování a řízení zdrojů přijatých komisí ICCAT:
 - a) rybolov bez licence, povolení či oprávnění vystaveného státem vlajky, který je smluvní stranou úmluvy;
 - b) nevedení dostatečných záznamů o úlovcích a údajů souvisejících s úlovky v souladu s požadavky komise ICCAT na podávání zpráv či významné nesrovnalosti ve zprávách o uvedených úlovcích či v údajích souvisejících s úlovky;
 - c) rybolov v uzavřené oblasti;
 - d) rybolov v období zákazu rybolovu;
 - e) úmyslné odchyťování či zadržování druhů v rozporu s jakýmkoli platným opatřením na řízení a zachování zdrojů přijatým ICCAT;
 - f) vážné porušení omezení odlovu či kvót platných v rámci předpisů ICCAT;
 - g) použití zakázaných lovných zařízení;
 - h) falšování nebo úmyslné zatajování označení, totožnosti nebo registrace rybářského plavidla;
 - i) zatajování či odstranění důkazů důležitých pro šetření případů porušení předpisů nebo manipulace s těmito důkazy;
 - j) opakovaná porušení, která ve svém souhrnu představují závažné nedodržování opatření platných podle ICCAT;
 - k) případy, v nichž je pověřený inspektor či pozorovatel napaden, zastrašován, sexuálně obtěžován, je mu zasahováno do jeho činnosti či je mu kladen odpor, nepřiměřené překážky či způsobováno zpoždění;
 - l) úmyslná manipulace se systémem sledování plavidel nebo úmyslná deaktivace tohoto systému;
 - m) další taková porušení, která stanoví ICCAT, poté, co byla zahrnuta do revidované verze těchto postupů a uvedená verze byla rozeslána;
 - n) rybolov s pomocí letadel pro vyhledávání;
 - o) zasahování do satelitního systému sledování nebo provoz plavidla bez systému sledování plavidel;
 - p) přemísťování bez prohlášení o přemístění;
 - q) překládka na moři.

- 2) V případě nástupu na palubu rybářského plavidla a jeho inspekce, během nichž pověřený inspektor zaznamená činnost či podmínky, které by představovaly vážné porušení podle bodu 1, oznámí orgány státu vlajky inspekčních plavidel tuto skutečnost okamžitě orgánům státu vlajky rybářského plavidla, a to přímo i prostřednictvím sekretariátu ICCAT. V takových případech inspektor rovněž informuje všechna inspekční plavidla státu vlajky rybářského plavidla, o nichž ví, že se nachází poblíž.
- 3) Inspektor ICCAT zaeviduje do lodního deníku rybářského plavidla provedené inspekce a všechna zjištěná porušení předpisů.
- 4) Členský stát vlajky zajistí, aby dotčené rybářské plavidlo po inspekci uvedené v bodě 2 ukončilo veškerou rybolovnou činnost. Členský stát vlajky vyzve rybářské plavidlo, aby do 72 hodin odplulo do jím určeného přístavu, kde bude zahájeno šetření.
- 5) Pokud plavidlo není povoláno do přístavu, musí členský stát vlajky včas poskytnout řádné vysvětlení Evropské komisi, která informaci předá sekretariátu ICCAT, jenž ji na žádost zpřístupní ostatním smluvním stranám.

II. PROVÁDĚNÍ INSPEKČÍ

- 6) Inspekce provádějí inspektoři jmenovaní smluvními stranami. Jména zmocněných vládních agentur a všech inspektorů určených za tím účelem jejich vládami se oznamují komisi ICCAT.
- 7) Plavidla vykonávající mezinárodní naložovací a inspekční povinnosti v souladu s touto přílohou plují pod zvláštní vlajkou nebo praporkem schválenými komisí ICCAT a vydanými sekretariátem ICCAT. Názyvy takto používaných plavidel se oznámí sekretariátu ICCAT co možná nejdříve před zahájením inspekčních činností. Sekretariát ICCAT informace týkající se určených inspekčních plavidel zpřístupní všem smluvním stranám úmluvy, a to i jejich zveřejněním na svých internetových stránkách chráněných heslem.
- 8) Každý inspektor má u sebe doklad totožnosti vystavený orgány státu vlajky, který musí mít podobu uvedenou v bodě 21 této přílohy.
- 9) S výhradou pravidel dohodnutých podle bodu 16 se plavidlo plující pod vlajkou smluvní strany a lovící tuňáka obecného nebo tuňákovité v oblasti úmluvy, která se nachází mimo vody podléhající vnitrostátní pravomoci jeho státu, zastaví po obdržení příslušného signálu v souladu s mezinárodním signálním kódem vyslaným lodí plující pod praporkem ICCAT popsáním v bodě 7 s inspektorem na palubě, pokud plavidlo právě neprovádí rybářské operace; pokud je právě provádí, zastaví se ihned po jejich ukončení. Velitel plavidla umožní inspekční skupině uvedené v bodě 10, aby vstoupila na palubu, a poskytne jí naložovací žebřík. Velitel umožní inspekční skupině zkontrolovat vybavení, úlovek nebo zařízení a všechny příslušné doklady, které inspektor považuje za nutné pro ověření souladu s platnými doporučeními komise ICCAT týkajícími se státu vlajky plavidla, jež je podrobeno inspekci. Inspektor může dále požadovat veškerá vysvětlení, která považuje za nezbytná.
- 10) Velikost inspekční skupiny stanoví velící důstojník inspekčního plavidla s ohledem na příslušné okolnosti. Inspekční skupina musí být co možná nejmenší, aby splnila bezpečně a spolehlivě povinnosti stanovené v této příloze.

- 11) Po vstupu na palubu plavidla se inspektor prokazuje doklady totožnosti uvedenými v bodě 8. Inspektor dodržuje obecně uznávané mezinárodní předpisy, postupy a zvyklosti pro bezpečnost plavidla, jež je podrobena inspekci, a jeho posádka a minimalizuje zásahy do rybolovných činností a ukládání produktu a v mezích proveditelnosti se vyhne jakémukoli opatření, které by negativně ovlivnilo jakost úlovku na palubě.
- Každý inspektor omezí své šetření na zjištění, zda jsou dodržována doporučení komise ICCAT platná pro stát vlajky dotčeného plavidla. Během provádění inspekce může inspektor požádat velitele rybářského plavidla o veškerou nezbytnou pomoc. O inspekci vypracuje zprávu ve formě schválené komisi ICCAT. Inspektor podepisuje zprávu v přítomnosti velitele plavidla, který má právo doplnit nebo nechat doplnit do zprávy jakékoli připomínky, které považuje za vhodné a které podepíše.
- 12) Kopie zprávy se předají veliteli plavidla a vládě, které inspekční skupina podléhá; tato vláda předá kopie příslušným orgánům státu vlajky plavidla, které je podrobena inspekci, a komisi ICCAT. Pokud je zjištěno jakékoli porušení doporučení ICCAT, inspektor informuje, je-li to možné, rovněž všechny inspekční lodě státu vlajky rybářského plavidla, o nichž ví, že se nachází poblíž.
- 13) Odporování inspektorovi nebo neplnění jeho pokynů posuzuje stát vlajky plavidla, jež je podrobena inspekci, obdobně, jako by se jednalo o takové jednání vůči inspektorovi vlastního státu.
- 14) Inspektor provádí své povinnosti podle těchto ujednání v souladu s pravidly stanovenými v tomto nařízení, ale nadále podléhá operativní kontrole vnitrostátních orgánů svého státu a zodpovídá se jim.
- 15) Smluvní strany zohledňují inspekční zprávy, informační přehledy z pozorování podle doporučení 94-09 a vyjádření vyplývající z inspekce dokladů vypracované zahraničními inspektory a jednájí na jejich základě v rámci těchto pravidel obdobným způsobem, v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy, jako na základě zpráv vnitrostátních inspektorů. Ustanovení tohoto bodu neukládá smluvní straně povinnost přikládat zprávě zahraničního inspektora vyšší důkazní hodnotu, než jakou by tato zpráva měla v zemi inspektora. Smluvní strany spolupracují, aby usnadnily soudní nebo jiná řízení, která jsou důsledkem zprávy inspektora v rámci těchto pravidel.
- 16) a) Do 15. února každého roku smluvní strany informují komisi ICCAT o svých předběžných plánech na provádění inspekčních činností podle doporučení provedeného tímto nařízením v daném kalendářním roce a komise ICCAT může smluvním stranám navrhnout koordinaci vnitrostátních operací v této oblasti, včetně počtu inspektorů a lodí s inspektory.
- b) Pravidla stanovená v doporučení ICCAT č. [18-02]² a plány účasti se použijí mezi smluvními stranami, pokud se navzájem nedohodnou jinak; každá taková dohoda se oznámí komisi ICCAT. Provádění programu mezi jakýmkoli dvěma smluvními stranami se však pozastaví, pokud jedna z nich zašle komisi ICCAT oznámení za tím účelem, a to až do dosažení takové dohody.
- 17) a) Lovné zařízení se podrobuje inspekci v souladu s platnými předpisy pro podoblast, v níž se inspekce koná. Inspektor v inspekční zprávě uvede podoblast, v níž se inspekce konala, a popis všech zjištěných porušení předpisů.

²

<https://www.iccat.int/Documents/Recs/compendiopdf-e/2018-02-e.pdf>

- b) Inspektor je oprávněn provést inspekci veškerého lovného zařízení, které je používáno nebo umístěno na palubě.
- 18) Inspektor připevní ke každému lovnému zařízení podrobenému inspekci, které se jeví být v rozporu s doporučeními komise ICCAT platnými pro stát vlajky dotčeného plavidla, identifikační značku schválenou komisí ICCAT a zaznamená tuto skutečnost do své inspekční zprávy.
- 19) Inspektor může pořizovat fotografie lovného zařízení, vybavení, dokumentace a veškerých dalších prvků, které považuje za nezbytné, aby dokumentoval jevy, které podle jeho názoru nejsou v souladu s platnými předpisy; v takovém případě jsou fotografované objekty uvedeny ve zprávě a kopie fotografií jsou připojeny ke kopii zprávy určené pro stát vlajky.
- 20) Pro ověření souladu s doporučeními ICCAT provede inspektor podle potřeby inspekci všech úlovků na palubě.
- 21) Vzor průkazu totožnosti inspektorů:

INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE CONSERVATION OF ATLANTIC TUNA  ICCAT Inspector Identity Card Contracting Party: Inspector Name: Card n°: Issue Date: Valid five years Photograph		 ICCAT The holder of this document is an ICCAT Inspector duly appointed under the terms of the Scheme of Joint International Inspection and Surveillance of the International Commission for the Conservation of the Atlantic Tuna and has the authority to act under the provision of the ICCAT Control and Enforcement measures. ICCAT Executive Secretary Inspector Issuing Authority
--	--	---

PŘÍLOHA X
Minimální normy pro postupy pořizování videozáznamů

Přemístění

- 1) Elektronické paměťové zařízení obsahující originální videozáznam se co nejdříve po ukončení přemístění poskytne regionálnímu pozorovateli ICCAT, který jej ihned inicializuje, aby se předešlo další manipulaci.
- 2) Původní záznamy musí být uchovávány na palubě plavidla provádějícího odlov nebo případně provozovatelem hospodářství či lapadla po celou dobu platnosti oprávnění.
- 3) Vyhotoví se dvě totožné kopie videozáznamu. Jednu kopii obdrží regionální pozorovatel ICCAT na palubě plavidla lovícího košelkovými nevodami a jednu vnitrostátní pozorovatel na palubě vlečného plavidla, přičemž kopii pro vnitrostátního pozorovatele provází prohlášení o přemístění a související úlovky, na které se vztahuje. Tento postup se na vnitrostátního pozorovatele vztahuje pouze v případě přemístění mezi vlečnými plavidly.
- 4) Na počátku a/nebo na konci každého videa je zobrazeno číslo oprávnění ICCAT k přemístění.
- 5) V průběhu každého videozáznamu se průběžně zobrazuje čas a datum videa.
- 6) Video zahrnuje otevírání a zavírání sítě/dvířek před zahájením přemístění a záběry, které ukazují, zda přijímající a předávající klece již tuňáka obecného obsahovaly.
- 7) Videozáznam je souvislý bez jakýchkoli přerušení a střihů a pokrývá celý úkon přemístění.
- 8) Videozáznam má dostatečnou kvalitu pro odhad počtu přemísťovaných kusů tuňáka obecného.
- 9) Pokud videozáznam nemá dostatečnou kvalitu pro odhad počtu přemísťovaných kusů tuňáka obecného, kontrolní orgány si vyžádají nové přemístění. Při novém přemístění jsou přemístěny všechny kusy tuňáka obecného z přijímající klece do jiné klece, která musí být prázdná.

Umístění do klecí

- 1) Elektronické paměťové zařízení obsahující originální videozáznam se co nejdříve po ukončení umístění do klecí poskytne regionálnímu pozorovateli ICCAT, který jej ihned inicializuje, aby se předešlo další manipulaci.
- 2) Původní záznam uchovává v příslušném případě hospodářství po celou dobu platnosti oprávnění.
- 3) Vyhotoví se dvě totožné kopie videozáznamu. Jednu kopii obdrží regionální pozorovatel ICCAT nasazený v daném hospodářství.
- 4) Na počátku a/nebo na konci každého videa je zobrazeno číslo povolení ICCAT k umístění do klecí.
- 5) V průběhu každého videozáznamu se průběžně zobrazuje čas a datum videa.
- 6) Video zahrnuje otevírání a zavírání sítě/dvířek před zahájením umístění do klecí a je z něj patrné, zda přijímající a předávající klece již tuňáka obecného obsahovaly.
- 7) Videozáznam je souvislý bez jakýchkoli přerušení a střihů a pokrývá celý úkon umístění do klecí.

- 8) Videozáznam má dostatečnou kvalitu pro odhad počtu přemísťovaných kusů tuňáka obecného.
- 9) Pokud videozáznam nemá dostatečnou kvalitu pro odhad počtu přemísťovaných kusů tuňáka obecného, kontrolní orgány si vyžádají nové umístění do klecí. Při novém umístění do klecí jsou přemísťovány všechny kusy tuňáka obecného z přijímající chovné klece do jiné chovné klece, která je prázdná.

Normy a postupy pro používání stereoskopických kamerových systémů v souvislosti s umístěním do klecí

A. Používání stereoskopických kamerových systémů

Používání stereoskopických kamerových systémů v souvislosti s umístěním do klecí požadované článkem 50 tohoto nařízení se provádí v souladu s následujícími ustanoveními:

- 1) Intenzita odběru vzorků živých ryb není nižší než 20 % z množství ryb umístěných do klecí. Je-li to technicky možné, probíhá odběr vzorků postupně, a to tak, že je změřen každý pátý exemplář. Takový vzorek tvoří ryby měřené na vzdálenost od 2 do 8 metrů od kamery.
- 2) Stanovené rozměry průchodu spojujícího zdrojovou klec s klecí cílovou činí maximálně 10 metrů na šířku a maximálně 10 metrů na výšku.
- 3) V případě, že měření délky ryb vykazuje multimodální rozdělení (dvě nebo více kohort různých velikostí), je možné na stejné umístění do klece použít více než jeden převodní algoritmus. Na převod vzdálenosti od konce rypce po konec nejkratšího prostředního paprsku ocasní ploutve (délky vidlice) na celkovou váhu se použije (použijí) nejaktuálnější algoritmus (algoritmy) stanovený (stanovené) výborem SCRS, a to podle velikostní kategorie ryb měřených při umísťování do klece.
- 4) Před každým umístěním do klece se provede ověření stereoskopického měření délky ryb s použitím měřicí tyče na vzdálenost od 2 do 8 metrů.
- 5) Při sdělování výsledků stereoskopického programu se u údajů uvede mezní odchylka vyplývající z podstaty technické specifikace stereoskopického kamerového systému, která nepřekročí rozpětí ± 5 %.
- 6) Zpráva o výsledcích stereoskopického programu obsahuje podrobnosti o všech výše uvedených technických specifikacích, včetně intenzity odběru vzorků, způsobu metodiky odběru vzorků, vzdálenosti od kamery, rozměrů průchodu a algoritmů (vztah mezi délkou a hmotností). Výbor SCRS tyto specifikace přezkoumá a v případě potřeby poskytne doporučení k jejich úpravě.
- 7) V případech, kdy záběry stereoskopické kamery nemají dostatečnou kvalitu pro odhad hmotnosti kusů tuňáka obecného přemísťovaných do klecí, orgány členského státu odpovědného za plavidlo provádějící odlov, lapadlo nebo hospodářství nařídí nové umístění do klecí.

B. Obchodní úprava a využití výsledků programů

- 1) V případě společných rybolovných operací a úlovků z lapadel určených pro chovné zařízení jedné smluvní strany úmluvy nebo členského státu se rozhodnutí týkající se rozdílů mezi hlášením o úlovcích a výsledky programu využívajícího stereoskopický systém přijmou na úrovni společné rybolovné operace nebo celkových úlovků lapadel. Nedohodnou-li se orgány všech smluvních stran úmluvy nebo členských států, pod jejichž vlajkou plují plavidla provádějící odlov účastníci se společné rybolovné operace, jinak, v případě společných rybolovných operací více smluvních stran úmluvy nebo členských států se rozhodnutí týkající se rozdílů mezi hlášením o úlovcích a výsledky programu využívajícího stereoskopický systém přijmou na úrovni operací umísťování do klecí.

- 2) Členský stát odpovědný za hospodářství poskytne členskému státu nebo smluvní straně úmluvy odpovědným za plavidlo provádějící odlov nebo příslušné lapadlo a Komisi zprávu obsahující tyto dokumenty:
- a) technickou zprávu o stereoskopickém systému obsahující:
 - obecné informace: druh, místo, klec, datum, algoritmus,
 - statistické informace týkající se velikosti: průměrnou hmotnost a délku, minimální hmotnost a délku, maximální hmotnost a délku, počet ryb, ze kterých byly odebrány vzorky, rozložení hmotnosti, rozložení velikosti;
 - b) podrobné výsledky programu s uvedením velikosti a hmotnosti všech ryb, které byly odebrány jako vzorky;
 - c) zprávu o umístění do klecí obsahující:
 - obecné informace o umístění do klecí: číslo umístění do klece, název hospodářství, číslo klece, číslo dokumentace úlovků tuňáka obecného, číslo prohlášení ICCAT o přemístění, název a vlajku plavidla provádějícího odlov nebo lapadla, název a vlajku vlečného plavidla, datum záběrů stereoskopického systému a název souboru se záznamem,
 - algoritmus používaný pro převod délky na hmotnost,
 - srovnání mezi množstvím vykázaným v dokumentaci úlovků tuňáka obecného a množstvím zjištěným stereoskopickým systémem z hlediska počtu ryb i průměrné a celkové hmotnosti (vzorec pro výpočet rozdílu je: $(\text{stereoskopický systém} - \text{dokumentace úlovků tuňáka obecného}) / \text{stereoskopický systém} * 100$),
 - mezní systémovou odchylku,
 - v případě zpráv o umístění do klecí týkajících se společných rybolovných operací nebo lapadel obsahuje poslední zpráva o umístění do klecí také shrnutí všech informací z předchozích zpráv o umístění do klecí.
- 3) Jakmile orgány členského státu plavidla provádějícího odlov nebo lapadla obdrží zprávu o umístění do klecí, přijmou veškerá nezbytná opatření podle těchto situací:
- a) celková hmotnost vykázaná plavidlem provádějícím odlov nebo lapadlem v dokumentaci úlovků tuňáka obecného spadá do rozpětí výsledků zjištěných stereoskopickým systémem:
 - nebude nařízeno vypuštění ryb,
 - dokumentace úlovků tuňáka obecného se upraví jak z hlediska počtu (použije se počet ryb vyplývající z použití kontrolních kamer nebo alternativních technik), tak z hlediska průměrné hmotnosti, přičemž celková hmotnost se nemění;
 - b) celková hmotnost vykázaná plavidlem provádějícím odlov nebo lapadlem v dokumentaci úlovků tuňáka obecného je nižší než nejnižší hodnota v rozpětí výsledků zjištěných stereoskopickým systémem:
 - nařídí se vypuštění ryb, přičemž se použije nejnižší hodnota v rozpětí výsledků zjištěných stereoskopickým systémem,
 - vypuštění se provede v souladu s postupem stanoveným v čl. 40 odst. 2 a příloze XII,

- po vypuštění se dokumentace úlovků tuňáka obecného upraví jak z hlediska počtu (použije se počet ryb vyplývající z použití kontrolních kamer, z něhož se odečte počet vypuštěných ryb), tak z hlediska průměrné hmotnosti, přičemž celková hmotnost se nemění;
- c) celková hmotnost vykázaná plavidlem provádějícím odlov nebo lapadlem v dokumentaci úlovků tuňáka obecného překračuje nejvyšší hodnotu v rozpětí výsledků zjištěných stereoskopickým systémem:
 - nebude nařízeno vypuštění ryb,
 - v dokumentaci úlovků tuňáka obecného se odpovídajícím způsobem upraví celková hmotnost (použije se nejvyšší hodnota v rozpětí výsledků zjištěných stereoskopickým systémem), počet ryb (použijí se výsledky z kontrolních kamer) a průměrná hmotnost.
- 4) V případě všech příslušných změn v dokumentaci úlovků tuňáka obecného odpovídají hodnoty (počet i hmotnost) v oddíle 2 hodnotám v oddíle 6 a hodnoty v oddílech 3, 4 a 6 nesmí být vyšší než hodnoty v oddíle 2.
- 5) V případě vyrovnávání rozdílů zjištěných v jednotlivých zprávách o umístění do klecí v případě všech umístění do klecí v rámci společné rybolovné operace nebo lapadla, ať již se vyžaduje vypuštění nebo ne, se všechny dokumentace úlovků tuňáka obecného upraví na základě nejnižší hodnoty v rozpětí výsledků zjištěných stereoskopickým systémem. Dokumentace úlovků tuňáka obecného týkající se množství vypuštěného tuňáka obecného se rovněž upraví tak, aby odpovídaly hmotnosti/počtu vypuštěných ryb. Dokumentace úlovků tuňáka obecného týkající se tuňáka obecného, který nebyl vypuštěn, ale u něhož se výsledky zjištěné stereoskopickými systémy nebo alternativními technikami liší od množství, jež byla vykázána jako ulovená nebo přemístěná, se rovněž upraví tak, aby odpovídaly těmto rozdílům.

Dokumentace úlovků tuňáka obecného týkající se úlovků, z nichž došlo k vypuštění ryb, se rovněž upraví tak, aby odpovídaly hmotnosti/počtu vypuštěných ryb.

PŘÍLOHA XII
Protokol o vypuštění ryb

- 1) Vypuštění tuňáka obecného z chovných klecí do moře je nahráváno na videokameru a sledováno regionálním pozorovatelem ICCAT, který vypracuje zprávu a společně s videozáznamy ji předloží sekretariátu ICCAT.
- 2) Pokud byl vydán příkaz k vypuštění ryb, provozovatel hospodářství požádá o vyslání regionálního pozorovatele ICCAT.
- 3) Vypuštění tuňáka obecného z přepravních klecí nebo lapadel do moře sleduje vnitrostátní pozorovatel členského státu odpovědného za vlečné plavidlo či lapadlo, který vypracuje zprávu a předloží ji kontrolním orgánům odpovědného členského státu.
- 4) Před vypuštěním ryb mohou kontrolní orgány členského státu nařídit kontrolní přemístění za použití standardních nebo stereoskopických kamer, aby se odhadl počet a hmotnost ryb, které musí být vypuštěny.
- 5) Orgány členských států mohou provést jakákoli další opatření, která považují za nezbytná, aby se zajistilo, že vypuštění proběhne v nejpříhodnější dobu a na nejvhodnějším místě s cílem zvýšit pravděpodobnost, že se ryby vrátí do své populace. Provozovatel odpovídá za přežití ryb až do okamžiku jejich vypuštění. Toto vypuštění ryb se uskuteční do tří týdnů po ukončení umístění do klecí.
- 6) Po dokončení výlovu se ryby, které zůstanou v hospodářství a na které se nevztahuje doklad o úlovku tuňáka obecného, vypustí v souladu s postupy uvedenými v čl. 40 odst. 2 a v této příloze.

PŘÍLOHA XIII
Zacházení s uhynulými rybami

Během rybolovných operací plavidel lovících košelkovými nevody se množství ryb, které byly v nevodu nalezeny uhynulé, zaznamenají do lodního deníku rybářského plavidla a odpovídajícím způsobem se odečtou od kvót členského státu.

Zaznamenávání uhynulých ryb během prvního přemístění a nakládání s nimi:

- 1) Provozovateli vlečného plavidla se dokumentace úlovků tuňáka obecného poskytne s vyplněným oddílem 2 (Celkový úlovek), oddílem 3 (Obchod s živými rybami) a oddílem 4 (Přemístění – včetně „uhynulých“ ryb).

Celková množství nahlášená v oddílech 3 a 4 se rovnají množstvím nahlášeným v oddíle 2. K dokumentaci úlovků tuňáka obecného se v souladu s ustanoveními tohoto nařízení připojí originál prohlášení ICCAT o přemístění. Množství ryb (přemístěných živých) nahlášená v prohlášení ICCAT o přemístění se rovnají množstvím nahlášeným v oddíle 3 v související dokumentaci úlovků tuňáka obecného.

- 2) Vyplní se část dokumentace úlovků tuňáka obecného s oddílem 8 (Obchodní údaje) a předá se provozovateli pomocného plavidla, které přepravuje uhynulé kusy tuňáka obecného na břeh (resp. se uchová na palubě plavidla provádějícího odlov, pokud přistálo přímo u břehu). K uhynulým rybám a části dokumentace úlovků tuňáka obecného se připojí kopie prohlášení ICCAT o přemístění.
- 3) Množství uhynulých ryb se zaznamená v dokumentaci úlovků tuňáka obecného plavidla provádějícího odlov, které je ulovilo, nebo v případě společných rybolovných operací v dokumentaci úlovků tuňáka obecného plavidel provádějících odlov nebo plavidla plujícího pod vlajkou jiného státu, jež se účastní společných rybolovných operací.

PŘÍLOHA XIV
Prohlášení ICCAT o umístění do klecí³

Název plavidla	Vlajka	Registrační číslo identifikátoru klece	Datum ulovu	Místo ulovu (Zem. délka/šířka)	Číslo validace statistického dokumentu pro tuňáka obecného	Datum statistického dokumentu pro tuňáka obecného	Datum umístění do klecí	Množství umístěných do klecí (v tunách)	Počet ryb umístěných do klecí na výkrm	Velikost nálože	Hospodářské zařízení pro výkrm*

*Zařízení oprávněné k výkrmu tuňáka obecného uloveného v oblasti úmluvy.

³

Jedná se o prohlášení o umístění do klecí podle doporučení ICCAT 06-07.

Minimální pravidla pro zřízení systému sledování plavidel v oblasti úmluvy ICCAT⁴

- 1) Bez ohledu na přísnější požadavky, které mohou být uplatňovány ve zvláštním rybolovu ICCAT, zavede každý členský stát vlajky systém sledování plavidel (dále jen „VMS“) pro svá rybářská plavidla o celkové délce nad 15 metrů oprávněná k rybolovu ve vodách mimo jurisdikci členského státu vlajky a:
 - a) požaduje, aby jeho rybářská plavidla byla vybavena autonomním a zjevně neporušeným systémem, který nepřetržitě, automaticky a nezávisle na jakémkoli zásahu plavidla předává zprávy určené středisku pro sledování rybolovu (dále jen „SSL“) členského státu vlajky za účelem sledování polohy, kurzu a rychlosti rybářského plavidla členským státem vlajky daného plavidla.
 - b) Zajistí, aby zařízení pro satelitní sledování instalované na palubě rybářského plavidla shromažďovalo a soustavně předávalo SSL členského státu vlajky tyto údaje:
 - identifikaci plavidla;
 - zeměpisnou polohu plavidla (zeměpisnou délku a šířku) s chybou nižší než 500 metrů s intervalem spolehlivosti 99 % a
 - datum a čas.
 - c) Zajistí, aby SSL členského státu vlajky bylo automaticky informováno o přerušení komunikace mezi SSL a zařízením pro satelitní sledování.
 - d) Ve spolupráci s pobřežním státem zajistí, aby hlášení o poloze předávané jeho plavidly při provozu ve vodách spadajících do jurisdikce uvedeného pobřežního státu byla rovněž automaticky a v reálném čase předávána SSL daného pobřežního státu, který tuto činnost povolil. Při provádění tohoto ustanovení je třeba věnovat náležitou pozornost minimalizaci provozních nákladů, technických problémů a administrativní zátěže spojených s předáním těchto zpráv.
 - e) Pro usnadnění předávání a přijímání hlášení polohy podle bodu 1 písm. d) si SSL členského státu vlajky nebo smluvní strany úmluvy a SSL pobřežního státu vymění své kontaktní informace a vzájemně se neprodleně informují o veškerých změnách těchto informací. SSL pobřežního státu uvědomí členský stát vlajky nebo SSL smluvní strany úmluvy o každém přerušení přijímání soustavných hlášení polohy. Předávání hlášení polohy mezi SSL členského státu vlajky nebo smluvní strany úmluvy a SSL pobřežního státu se provádí elektronicky zabezpečeným komunikačním systémem.
- 2) Každý členský stát přijme vhodná opatření k zajištění přenosu a příjmu zpráv VMS podle odstavce 1 a využívá tyto informace k soustavnému sledování polohy svých plavidel.
- 3) Každý členský stát zajistí, aby velitelé rybářských plavidel, která plují pod jeho vlajkou, zajistili, aby zařízení pro satelitní sledování byla trvale a soustavně provozuschopná a aby informace uvedené v odst. 1 písm. b) byly shromažďovány a předávány nejméně jednou za hodinu v případě plavidel lovicích košelkovými

⁴

Jedná se o doporučení ICCAT o minimálních pravidlech pro systémy sledování plavidel v oblasti úmluvy ICCAT 18–10.

nevody a nejméně jednou za dvě hodiny v případě všech ostatních plavidel. Členské státy nadto požadují, aby jejich provozovatelé plavidel zajistili, aby:

- a) zařízení pro satelitní sledování nebylo nikterak zmanipulováno;
 - b) údaje VMS nebyly nijak pozměněny;
 - c) nebyly nijak rušeny antény napojené na zařízení pro satelitní sledování;
 - d) zařízení pro satelitní sledování bylo napevno instalováno do rybářského plavidla a napájení nebylo nijak úmyslně přerušeno a
 - e) zařízení pro satelitní sledování nebylo odstraněno z plavidla, leda za účelem opravy nebo výměny.
- 4) V případě technického selhání nebo nefunkčnosti zařízení pro satelitní sledování napevno instalovaného na palubě rybářského plavidla musí být zařízení do jednoho měsíce od události opraveno nebo vyměněno, ledaže bylo plavidlo vyjmuto ze seznamu schválených dálkově ovládaných jednotek, jinak nebo v případě plavidel, u nichž nebylo vyžadováno, aby byly zařazeny na seznam plavidel schválených ICCAT, ztrácí povolení k rybolovu v oblastech mimo jurisdikci smluvní strany úmluvy platnost. Plavidlo není oprávněno zahájit rybářský výjezd s vadným zařízením pro satelitní sledování. Pokud zařízení přestane fungovat nebo má během rybářského výjezdu technickou poruchu, musí dojít k opravě nebo výměně, jakmile plavidlo vpluje do přístavu; rybářskému plavidlu není povoleno zahájit rybářský výjezd, aniž by bylo dané zařízení pro satelitní sledování opraveno nebo vyměněno.
- 5) Každý členský stát nebo smluvní strana úmluvy zajistí, aby rybářské plavidlo s vadným zařízením pro satelitní sledování předalo SSL nejméně jednou denně zprávy s informacemi uvedenými v odst. 1 písm. b) jinými komunikačními prostředky (rádio, webové zprávy, elektronická pošta, telefax nebo dálnopis).
- 6) Členské státy nebo smluvní strana úmluvy mohou plavidlu povolit, aby vypnulo své zařízení pro satelitní sledování pouze tehdy, pokud plavidlo nebude lovit po delší dobu (např. při opravách v suchém doku) a předem to oznámí příslušným orgánům členského státu vlajky nebo smluvní straně úmluvy. Než plavidlo vypluje z přístavu, musí být zařízení pro satelitní sledování znovu aktivováno a musí shromáždit odpovídající údaje a odeslat nejméně jednu zprávu.

PŘÍLOHA XVI
Srovnávací tabulka mezi nařízením (EU) 2016/1627 a tímto nařízením

Nařízení (EU) 2016/1627	Toto nařízení
Článek 1	Článek 1
Článek 2	Článek 1
Článek 3	Článek 5
Článek 4	-
Článek 5	Článek 6
Článek 6	Článek 10
Článek 7	Článek 11
Článek 8	Článek 12
Článek 9	Článek 13
Článek 10	Článek 15
Článek 11	Článek 16 + příloha I
Článek 12	Článek 16 + příloha I
Článek 13	Článek 17
Článek 14	Článek 18
Článek 15	Článek 19
Článek 16	Článek 20
Článek 17	Článek 24
Článek 18	Článek 21
Článek 19	Článek 22
Článek 20	Článek 25
Článek 21	Článek 4
Článek 22	Článek 26
Článek 23	Článek 27

Článek 24	Článek 29
Článek 25	Článek 30
Článek 26	Článek 31
Článek 27	Článek 35
Článek 28	Článek 36
Článek 29	Článek 28
Článek 30	Článek 32
Článek 31	Článek 33
Článek 32	Článek 34
Článek 33	Článek 39
Článek 34	Článek 40
Článek 35	Článek 42
Článek 36	Článek 43
Článek 37	Článek 50
Článek 38	Článek 41
Článek 39	Článek 44
Článek 40	Článek 45
Článek 41	Článek 45
Článek 42	Článek 46
Článek 43	Článek 47
Článek 44	Článek 48
Článek 45	Článek 49
Článek 46	Článek 50
Článek 47	Článek 54
Článek 48	Článek 55
Článek 49	Článek 56

Článek 50	Článek 37
Článek 51	Článek 38
Článek 52	Článek 57
Článek 53	Článek 14
Článek 54	Článek 58
Článek 55	Článek 59
Článek 56	Článek 61
Článek 57	Článek 62
Článek 58	Článek 63
Článek 59	Článek 67
Článek 60	Článek 69
Článek 61	Článek 70
Příloha I	Příloha I
Příloha II	Příloha II
Příloha III	Příloha V
Příloha IV	Příloha VI
Příloha V	Příloha III
Příloha VI	Příloha IV
Příloha VII	Příloha VIII
Příloha VIII	Příloha IX
Příloha IX	Příloha X
Příloha X	Příloha XI
Příloha XI	Příloha XII
Příloha XII	Příloha XIII